



Для немедленной публикации: 11.07.2017      ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О КРУПНОМ ЭТАПЕ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ НОВОЙ СТАНЦИИ В СКЕНЕКТАДИ (SCHENECTADY)**

*Снос здания, построенного в 1970-х годах освобождает место для современной станции стоимостью 23 млн долларов – с визуальными изображениями можно ознакомиться [здесь](#)*

*Более 181 млн долларов уже освоено при проведении модернизации путей, улучшении пассажирского обслуживания от г. Нью-Йорка (New York City) до Ниагара-Фоллс (Niagara Falls)*

*Еще 33 млн долларов будут инвестированы в систему управления и обеспечения безопасности движения поездов на ветке Hudson Line, что будет способствовать улучшению дорожной безопасности*

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о сносе вокзала Скенектади (Schenectady Station), который освободит место для современного нового вокзала, через который пойдут поезда в г. Нью-Йорк, Ниагара-Фоллс (Niagara Falls) и другие города. Полностью доступная станция обойдется в общей сложности в 23 млн долларов, при этом штат выделит 17 млн долларов на строительство, и еще 2 млн долларов от штата поступит на инженерное обслуживание и другие затраты по проекту. Этот проект послужит дополнением к средствам в размере 181 млн долларов, выделенным на ключевые проекты модернизации железной дороги, которые недавно были завершены вдоль имперского коридора (Empire Corridor) в Столичном регионе (Capital Region). Цель — уменьшение заторов, модернизация обслуживания, сокращение времени поездок и улучшение доступности для пассажиров железной дороги, путешествующих между городами Нью-Йорк (New York City) и Ниагара-Фоллс (Niagara Falls).

«Новый вокзал в Скенектади (Schenectady Station) обеспечит современные удобства железнодорожным пассажирам, поддержит возрождение городских центральных кварталов и создаст новые ворота в город, помогая связать его с остальным штатом, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo)**. — Этот вокзал, в сочетании с другими важными улучшениями на железной дороге улучшит эффективность и надежность, а также впечатления пассажиров, путешествующих по штату Нью-Йорк, и дополнит наши исторические инфраструктурные инвестиции по всему штату».

Работы по подготовки строительной площадки для нового вокзала, в том числе для строительства новой станционной платформы и конкурса, начались этой весной. Департамент транспорта штата Нью-Йорк (New York State Department of

Transportation) этой осенью прорекламирует компанию, которая займется строительством здания нового вокзала, который должен открыться в конце следующего года. С тем, как будет выглядеть вокзал в дневное время, можно ознакомиться [здесь](#), изображение вокзала в ночное время можно посмотреть [здесь](#), внутренние помещения представлены [здесь](#) и [здесь](#).

Проект вокзала дополняет три проекта г. Скенектади (Schenectady), финансируемые из федерального бюджета, которые недавно обошлись в 16,5 млн долларов, потраченных на улучшения на Бульваре Эри (Erie Boulevard), в том числе на проект его восстановления в этом году от Юнион-стрит (Union Street) до Нотт Стрит (Nott Street) стоимостью 1,5 млн долларов. Этот проект включает в себя замену дорожного покрытия, улучшения для пешеходов, а также новую дорожную разметку и светофор. В рамках проекта стоимостью 11,6 млн долларов, завершено в 2015 году, проведена реконструкция дороги от трассы I-890 до Либерти-Стрит (Liberty Street) с разделительной полосой, расположенной на возвышении и засаженной деревьями, модернизация светофоров, улучшенный дренаж и новые бордюры и обочины. В прошлом году в рамках проекта стоимостью 3,6 млн долларов был установлен круговой перекресток на пересечении Бульвара Эри (Erie Boulevard) и улиц Нотт (Nott) и Фронт (Front), который помог разгрузить движение в этом оживленном месте.

Дизайн здания был улучшен для улучшения удобства пассажиров и лучшего освещения истории Скенектади (Schenectady). Новый вокзал по размеру будет чуть больше старого. Его дизайн вдохновлен архитектурой и эстетикой бывшего вокзала Юнион Стэйшн (Union Station), построенного на этом же месте в 1910 году. Дизайн отличается фасадом из красного кирпича с серыми каменными пилястрами и карнизами, обрамляющими здание. У главного входа будет располагаться центральная часовая башня с золотым куполом, увенчанная флюгером в форме штата Нью-Йорк. В здании будут высокие арочные окна и зеленый навес, который даст тень и защитит пассажиров от капризов погоды с трех сторон здания.

Внутри помещения будут картины с изображением канала Эри (Erie Canal) и бывшего депо Алько (Alco), стена артефактов будет украшена маленькими ручными инструментами, фонарями и другими историческими деталями из города, а также на полу на входе будет карта, показывающая расположение Скенектади (Schenectady) в штате Нью-Йорк (New York State) вдоль основных железнодорожных коридоров. Характерной чертой интерьера является сводчатый потолок и кирпичная стена с большими центральными часами. По плану на станции должен появиться кофейный киоск, станции для зарядки электронных приборов, электронное информационное табло с информацией о статусе поезда на данное число.

Через новый конкорс можно будет попасть на новый перрон, в том числе и воспользовавшись новым лифтом. На перроне будет предусмотрен запасной выход на случай чрезвычайной ситуации.

Новый вокзал и четыре других значительных железнодорожных проекта стали возможным благодаря судьбоносному соглашению, в котором губернатор Куомо (Cuomo) выступил посредником в декабре 2012 года. Имеется в виду долгосрочный договор аренды между компаниями CSX Corporation и Amtrak, который позволил компании Amtrak установить контроль над веткой Hudson Line

протяженностью 94 мили (151,3 км) между Скенектади (Schenectady) и Поукипси (Poughkeepsie). Это вновь дало пассажирским поездам приоритет над грузовыми поездами и открыло путь четырем значительным проектам и другим работам, которые приведут к значительному улучшению в обслуживании на одном из самых загруженных пассажирских и грузовых коридоров в стране. По ветке Hudson Line проходит двадцать шесть пассажирских поездов в день со скоростью до 110 миль в час (177 км/час).

Мелкие работы на этих проектах подходят к концу, и их осуществляет Amtrak совместно с Департаментом транспорта штата Нью-Йорк (New York State Department of Transportation). Эти проекты получили 155,5 млн долларов федерального финансирования, в том числе 147,6 млн долларов в 2009 году в рамках Закона о выходе из кризиса и реинвестировании (American Recovery and Reinvestment Act). Встречное финансирование в размере 23,15 млн долларов было выделено штатом Нью-Йорк.

С момента подписания в 2012 году договора аренды штат Нью-Йорк и Amtrak также освоили средства в размере около 40 млн долларов на техническое обслуживание, плановый ремонт и улучшения, в том числе замену мостового покрытия, восстановление моста и водопропуска и рельсовые вставки на кривой. Также за последние два года была произведена замена около 80 000 железнодорожных шпал между Ренселлером (Rensselaer) и Поукипси (Poughkeepsie). Этим летом планируется заменить еще 55 000 шпал.

Кроме того штату Нью-Йорк недавно были выделены субсидии Федерального управления железных дорог (Federal Railroad Administration) на сумму более 33 млн долларов на дальнейшее улучшение железнодорожной безопасности с помощью технологии управления и обеспечения безопасности на участке Hudson Line имперского коридора (Empire Corridor) между Поукипси (Poughkeepsie) и Скенектади (Schenectady). Системы управления и обеспечения железнодорожной безопасности (Positive Train Control) разработаны в целях предотвращения аварий, таких как сход с рельсов и столкновение поездов, за счет устранения возможности человеческой ошибки при эксплуатации поездов.

Системы управления и обеспечения железнодорожной безопасности (Positive Train Control) — это комплексные системы команд, управления, связи и информации, разработанные для контроля движения поезда при соблюдении безопасности, сохранности, точности и эффективности. Законом о повышении железнодорожной безопасности (Rail Safety Improvement Act, RSIA) от 2008 года предписывается обязательное внедрение систем управления и обеспечения железнодорожной безопасности (Positive Train Control) в значительной части железных дорог страны к 31 декабря 2015 года, какой срок был передвинут Конгрессом (Congress) на 31 декабря 2018 года.

**Руководитель Департамента транспорта штата Нью-Йорк (New York State Department of Transportation) Мэттью Дж. Дрисколл (Matthew J. Driscoll):** «Губернатор Куомо (Cuomo) знает, как важен транспорт для мобильности и роста. В штате Нью-Йорк железнодорожное обслуживание пассажиров достигло критической отметки. Новый вокзал Скенектади (Schenectady Station) и другие железнодорожные проекты на местах способствуют улучшению обслуживания, доступности и надежности по всему штату».

В настоящий момент завершаются следующие четыре проекта:

- Проект строительства двухколейного пути на участке Олбани - Скенектади (Albany-Schenectady). В рамках этого проекта стоимостью 91, 2 млн долларов построена вторая железнодорожная колея протяженностью 17 миль (27,3 км) между Олбани (Albany) и Скенектади (Schenectady), что значительно разгрузит движение. Этот проект удвоил возможность движения между двумя городами и устранил критически важное узкое место для всего имперского коридора (Empire Corridor), улучшив время движения для всех поездов между Олбани (Albany) и пунктами назначения на западе. Осуществление проекта началось в 2012 году и конечная точка контроля (Control Point) к западу от вокзала Скенектади (Schenectady Station) была введена в строй 26 июня, что позволило открыть движение по новой колее.
- Четвертая колея на станции Ренселлер (Fourth Track at Rensselaer Station), округ Ренселлер (Rensselaer County): в рамках этого проекта стоимостью 50,5 млн долларов на станции была построена четвертая колея и модернизирована вся система сигнализации. Кроме того, были расширены обе пассажирские платформы, чтобы туда мог поместиться самый длинный состав, Lakeshore Limited. Улучшения, законченные этой весной, облегчают посадку на поезд и высадку на станции и уменьшают задержки поездов, что в конечном итоге сокращает время путешествия. До настоящего времени поездам приходилось ждать за пределами вокзала по 20 минут, пока освободится платформа, что вызывало заторы на станциях и задержки для пассажиров. Проект финансировался за счет средств штата и федеральных средств. Кроме того, штат Нью-Йорк выделил 3,5 млн долларов на восстановление обоих лифтов и замену обоих эскалаторов. Работы на этих новых эскалаторах завершатся этой осенью.
- Модернизация железнодорожных переездов вдоль имперского коридора на юг (Empire Corridor South): этот проект стоимостью 2,45 млн долларов направлен на улучшение безопасности автотранспорта и железнодорожного транспорта на 13 железнодорожных переездах в округах Колумбия (Columbia), Датчесс (Dutchess) и Ренселлер (Rensselaer). Работы включают в себя установку светодиодного освещения, электронных проблесковых сигналов, устройства для предсказания скорости поезда, новые шлагбаумы и другие улучшения на переездах. Работы на последнем переезде Грин Стрит (Green Street) в Каслтоне (Castleton), округ Ренселлер (Rensselaer) будут завершены этим летом.
- Улучшение линии сигнализации к югу от Ренселлера (Rensselaer): этот проект стоимостью 36,5 млн долларов значительно улучшил надежность железнодорожного обслуживания, в частности при неблагоприятных погодных условиях. В рамках проекта, завершено весной этого года, произведена замена более 60 миль (97 км) устаревших проводов сигнализации, линии уложены под землей вдоль железнодорожных путей, старые провода, которым уже 30 лет, заменены подземным силовым кабелем и электронными рельсовыми цепями. В рамках проекта установлен оптоволоконный кабель, который будет использоваться для поддержки будущей системы управления и обеспечения безопасности (Positive Train Control) для ветки Hudson Line. Линии сигнализации на мачтах вдоль коридора тоже были убраны. В прошлом старые провода сигнализации по ветке Hudson Line часто становились причиной разрыва связи, особенно в

непогоду. Почти 30 процентов задержек к югу от Олбани (Albany) во время непогоды были вызваны плохой работой или повреждением сигнализации.

Новый вокзал в Скенектади (Schenectady Station) будет больше существующей станции, которая была построена в 1970-х годах. Станция обеспечит комфортные условия для ожидающих поезда пассажиров и удобные места продажи билетов, а также кардинально улучшится доступ для людей с ограниченными физическими возможностями.

Также будут улучшены парковки, велодорожки и пешеходные дорожки. Будет изменено расположение парковок, и будут добавлены тротуары, освещение и велосипедные стойки. Территория вокруг станции будет благоустроена.

**Член Конгресса Пол Тонко (Paul Tonko):** «Продолжающаяся трансформация железнодорожного вокзала в Скенектади (Schenectady) — это еще один пример инвестиций в этот город, который будет приносить дивиденды десятилетиями. Перестройка этой станции не только повысит безопасность и надежность железнодорожного сообщения в нашем регионе, она также поддержит местную экономику, в том числе бизнес и жителей города. Я с нетерпением жду работы с губернатором Куомо (Cuomo) и другими руководителями штата и местных органов власти по расширению работ, направленных на перестройку нашей инфраструктуры и на закладку фундамента для сильного экономического роста в округе Скенектади (Schenectady County) и за его пределами».

**Сенатор Джим Тедиско (Jim Tedisco):** «Разгружая движение, улучшая надежность и обеспечивая пассажирам современные технологии, новый вокзал в Скенектади (Schenectady) станет важным активом в системе транспортной инфраструктуры Столичного региона (Capital Region). Этот новый вокзал станет воротами, через которые гости увидят возрождение, происходящее в центральных кварталах Скенектади (Schenectady) и которые помогут привести еще больше людей и торговлю в 49-й избирательный округ штата по выборам в Сенат. Я с нетерпением жду работы с губернатором Куомо (Cuomo), чтобы дождаться завершения этого важного проекта».

**Член Законодательного собрания Анджело Сантабарбара (Angelo Santabarbara):** «Как инженер-строитель, работающий сейчас в Законодательном собрании нашего штата (State Assembly), я знаю, что транспортная инфраструктура жизненно важна для экономического роста и жизнеспособности городов в северных регионах, таких как Скенектади (Schenectady). Электрический город (Electric City) продолжает оставаться популярным туристическим направлением на севере штата, и этот потрясающий проект несет инженерные решения и технологии XXI века, направленные на повышение безопасности и облегчение дороги для жителей города и гостей со всех уголков штата, которые приезжают сюда и принимают участие во всем, что мы можем предложить. С поддержкой губернатора мы получаем еще значительные инвестиции, которые позволяют сделать наш центр еще краше, приносят в наш город новые возможности и развивают успехи, которые мы уже много лет видим в Скенектади (Schenectady)».

**Мэр Скенектади (Schenectady) Гэри Маккарти (Gary McCarthy):** «От нового казино и до многоцелевой застройки набережной реки Мохок (Mohawk Harbor) до центрального района, где процветает искусство, и где расположен театр Proctors,

мы превращаем Скенектади (Schenectady) в центр культуры и экономической активности, благодаря инвестициям губернатора Куомо (Cuomo). Этот вокзал будет опираться на эти инвестиции и создаст новые ворота в наш город и привлечет еще больше туристов и доходов. Спасибо вам, губернатор Куомо (Cuomo) за ваше стремление возродить Скенектади (Schenectady) для нынешнего и будущих поколений».

**Председатель законодательного органа округа Скенектади (Schenectady) Энтони Джасенски (Anthony Jasenski):** «Пристальное внимание губернатора к модернизации и улучшению инфраструктуры по всему штату доходит и до жителей округа Скенектади (Schenectady). Значительные успехи, достигнутые на вокзале Скенектади (Schenectady), это именно тот прогресс, который мы надеемся распространить на весь город. По окончании строительства вокзал выступит катализатором непрерывной активной деятельности, преобразует подход жителей к бизнесу в Скенектади (Schenectady) и вокруг него и будет способствовать созданию более устойчивой экономики для будущих поколений».

**Председатель Управления развития округа Скенектади (Schenectady County Metroplex Development Authority) Рэй Гиллен (Ray Gillen):** «После того, как мы годами мирились со старым облезлым зданием вокзала в Скенектади (Schenectady), мы действуем, чтобы заменить здание современным вокзалом XXI века, достойным Скенектади (Schenectady). Новый вокзал улучшит поездки наших жителей из Скенектади (Schenectady) и обратно, а также привлечет новых туристов и новую экономическую деятельность в наш регион. Это давно назревший проект, и я благодарен неустанному стремлению губернатора Куомо (Cuomo) воплотить этот проект в жизнь. Вокзал Скенектади (Schenectady) является примером целеустремленных усилий губернатора по перестройке транспортной инфраструктуры по всему штату».

**Президент Муниципального колледжа округа Скенектади (Schenectady County Community College) Стейди Х. Муно (Steady H. Moono):** «Реконструкция вокзала Скенектади (Schenectady) представляет собой значительные инвестиции и наш город, от которых выиграют многие поколения ньюйоркцев. Трансформация железнодорожных линий привлечет еще больше туристов, улучшит экономическую производительность и улучшит поездки всех жителей. Я хочу поблагодарить губернатора Куомо (Cuomo) за его заботу о людях Скенектади (Schenectady) и за его работу по улучшению стареющей инфраструктуры по всему штату Нью-Йорк. Его инициативы мостят дорогу будущим успехам и экономическому росту в Скенектади (Schenectady) и по всему штату».

**Генеральный директор Rivers Casino Мэри Чикс (Mary Cheeks):** «Столичный регион (Capital Region) вырос и невероятно улучшился, благодаря стремлению губернатора улучшить все, что он должен предложить, а также благодаря инвестициям в новые активы, которые привлекут новый бизнес и вызовут восхищение. Новый вокзал в Скенектади (Schenectady Station) активизирует эту преобразовательную работу, сделает Скенектади (Schenectady) более привлекательным для туристов и обеспечит больше возможностей для путешествий его жителям. Я буду с нетерпением ждать работы с губернатором Куомо (Cuomo) над дальнейшим возрождением Столичного региона (Capital Region)».

**Филип Моррис (Philip Morris), генеральный директор театра Proctors:** «Какое

удовольствие иметь возможность наблюдать, как преобразуется Скенектади (Schenectady) через разворачивание таких проектов. Губернатор Куомо (Cuomo) видит большой потенциал этого города, и, модернизируя и расширяя наши существующие активы, мы можем реализовать этот потенциал. Эффективная инфраструктура является ключом к процветанию любого города, а с новым вокзалом Скенектади (Schenectady Station) мы будем пожинать выгоды новых экономических и туристических возможностей для будущих поколений».

Благодаря этому строительству, пассажирские операции временно переместились на ближайшую парковку на близлежащей улице Либерти стрит (Liberty Street Parking Lot). Amtrak будет продолжать владеть новой станцией, которая строится на месте существующей станции Amtrak, расположенной по адресу 332 Бульвар Эри (332 Erie Boulevard), и будет по-прежнему заниматься ее эксплуатацией и техническим обслуживанием. Amtrak также вложит средства в новую систему информационного табло для пассажиров на этой новой станции.

За последние несколько лет губернатор Куомо (Cuomo) успешно боролся за федеральное финансирование пассажирских железнодорожных перевозок и выигрывал его. По указанию губернатора Нью-Йорк капитализировал ограниченное федеральное финансирование и обеспечил встречное финансирование на завершение нескольких проектов, имеющих первостепенное значение и занесенных в Железнодорожный план штата Нью-Йорк (New York State Rail Plan).

Нью-Йорк уже сделал ключевые инвестиции в новые железнодорожные станции: в Ниагара-Фоллс (Niagara Falls), которая была закончена зимой этого года и в Рочестере (Rochester), которая будет закончена летом этого года. Крупные обновления также происходят в центре штата, когда завершается Этап 1 строительства станции Мойнихэн (Moynihan Station), а также работы Транспортного управления Нью-Йорка (Metropolitan Transportation Authority) над проектом централизации в Гарольде (Harold Interlocking).

Чтобы получить последнюю информацию о ситуации на дорогах, звоните 511, посетите сайт по адресу [www.511NY.org](http://www.511NY.org) или же зайдите на наш новый сайт для мобильных приложений по адресу [m.511ny.org](http://m.511ny.org).

Следите за новостями Департамента транспорта штата Нью-Йорк (New York State DOT) в Твиттере (Twitter): [@NYS DOT](https://twitter.com/NYS DOT). Станьте нашими подписчиками в Фейсбуке (Facebook) по адресу [facebook.com/NYS DOT](https://facebook.com/NYS DOT).

###